

CLAIM AMENDMENTS:

1. (currently amended) A drum drive comprising an essentially cylindrical drum that delimits an internal space intended for receiving an electromotor ~~with a stator and a rotor~~ for producing a rotating movement of the drum about a fixed shaft (7) intended for being fixedly mounted on supporting elements, characterised in that the drum drive includes a stator cap (3) that is fixed to the cylindrical drum and turnably journalled about the fixed shaft (7); that the motor comprises at least one resilient damping device (10) that is connected to the fixed shaft (7) and to the stator cap (3) and extends radially from the fixed shaft (7) in a plane essentially at right angles thereto; and that the damping device (10) is intended for absorbing forces that strive to cause the stator cap (3) to rotate about the fixed shaft (7).

2. (currently amended) A drum drive according to claim 1, characterised in that the damping device comprises a centre element (11) configured for being fixedly connected to the fixed shaft (7); at least a first connecting element (20a) configured for being connected to the stator cap (3); and at least a first spring element (31) that exhibits a plane zigzag-shaped course in relation to a first straight line (8) from the centre element (11) to the first connecting element (20a).

3. (currently amended) A drum drive according to claim 2, characterised in that the damping device further comprises at least a second spring element (31) with a plane zigzag-shaped course in relation to a second straight line (9); a second connecting element (20b) configured for being connected to the stator cap (3); and a second spring element (31) connecting the centre element (11) to the second connecting element (20b)

and extending in the same plane as the first straight line (8) under an angle in relation thereto.

4. (previously presented) A drum drive according to claim 3, characterised in that the spring elements (31) are arranged rotationally symmetrical about the centre element (11).

5. (previously presented) A drum drive according to claim 3, characterised in that the spring elements (31) comprise segments (31) that extend substantially at right angles to said straight lines (8,9) between the centre element (11) and the connecting elements (20a, 20b).

6. (previously presented) A drum drive according to claim 5, characterised in that the segments (31) are connected to each other via transition parts (30) that extend approximately in parallel with said straight lines (8, 9).

7. (previously presented) A drum drive according to claim 5, characterised in that lengths of the individual segments (31) decrease towards the connecting elements (20a, 20b).

8. (previously presented) A drum drive according to claim 5, characterised in that the individual segments (31) have widths that decrease towards the connecting element (20a, 20b).

9. (previously presented) A drum drive according to claim 2, characterised in that the spring element (31) is formed of plastics material.

10. (previously presented) A drum drive according to claim 2, characterised in that the spring element (31) is formed of metal or of a rubber material.

11. (previously presented) A drum driving device according to claim 2, characterised in that the spring element (31) comprises segments (31) that extend substantially at right angles to said straight line (8) between the center element (11) and the connecting element (20a).

12. (previously presented) A drum drive according to claim 11, characterised in that the segments (31) are connected to each other via transition parts (30) that extend approximately in parallel with said straight line (8).

13. (previously presented) A drum drive according claim 11, characterised in that lengths of the individual segments (31) decrease towards the connecting element (20a).

14. (previously presented) A drum drive according to claim 11, characterised in that the individual segments (31) have widths that decrease towards the connecting element (20a).